Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

Budapest ... Kerület
Iktatószám: IV/70-1/2023
2023 FEBR 16.
51/2022
előszám

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2023. február 14-én 18.00 órakor tartandó ülésére

Az ülés helye: Budapest, Dohány u. 5/b.

Napirendi javaslat:

1. Napirendi pont: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása

2. Napirendi pont: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tervei

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

Budapest, 2023. február 3.

Kirov Péter
elnök

Iktatószám: N/702/2023
2023 FEBR 16.

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Kirov Péter elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi költségvetési határozat tervezetét

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat **2023. évi** javasolt költségvetési **bevételi és kiadási főösszege 1.097.488 Ft.**

A **működési bevételek 2023. évi előirányzata 1.097.488**,- Ft, a következő részletezés szerint:

1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1.040.000 Ft,
2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 57.488 Ft.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvényben foglaltak szerint **az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2023. évi összege 1.040.000 Ft.**

A 2022. évi **költségvetési maradvány összege 57.488 Ft**. A költségvetési maradvány összegét **kötelezettség nem terheli. A 2022. évi működési támogatás fel nem használt maradványa 2.588 Ft**, amely a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére **visszafizetendő.**

A működési kiadások 2023. évi előirányzata 1.097.488 Ft, a következő részletezés szerint:

1) Dologi kiadások 1.097.488 Ft.

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

IV/10-4/2023
2023 FEBR 16.
N64

JELENLÉTI ÍV

amely készült az Erzsébetvárosi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023.02.14-én, 18:00 órakor tartandó rendkívüli nyílt ülésén

Kirov Péter elnök .....

Földessy Csilla .....

Kupenova-Rónai Sztanka .....

Meghívottak, vendégek:

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv

Budapest Főváros VII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat **2022. február 14-én 18:00-kor megtartott egyeztető megbeszéléséről**

Az ülés helye: Budapest, Dohány u. 5/b.

Jelen vannak: Kupenova-Rónai Sztanka
Földessy Csilla
Kirov Péter

IV/70-3/2023
2023 FEBR 16.
IV67

Kirov Péter elnök

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy a 3 képviselő jelen van, az ülés határozatképes.
A jegyzőkönyv vezetését Kupenova-Rónai Tánja képviselőt kéri fel, a jegyzőkönyv hitelesítésére Földessy Csilla személyét javasolja. Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.
Megállapítja, hogy a jelen lévők 2 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattak fogadták el a javaslatot.

01/2023.(02.14.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat: (2 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)
- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Földessy Csilla személyét elfogadja a 2023.02.14-ei képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Határidő azonnal
Felelős: Kirov Péter elnök

Kirov Péter elnök
Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontokat.
Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattak fogadták el a javaslatot.

02/2023.(02.14.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- a napirend elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023.02.14-i ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

1. Napirendi pont: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása

2. Napirendi pont: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tervei

Határidő: azonnal
Felelős: Kirov Péter

1.sz. napirendi pont:

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi költségvetési határozat tervezetét

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat **2023. évi** javasolt költségvetési **bevételi és kiadási főösszege 1.097.488 Ft.**

A **működési bevételek 2023. évi előirányzata 1.097.488**,- Ft, a következő részletezés szerint:

1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1.040.000 Ft,
2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 57.488 Ft.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvényben foglaltak szerint **az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2023. évi összege 1.040.000 Ft.**

A 2022. évi **költségvetési maradvány összege 57.488 Ft**. A költségvetési maradvány összegét **kötelezettség nem terheli. A 2022. évi működési támogatás fel nem használt maradványa 2.588 Ft**, amely a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére **visszafizetendő.**

A működési kiadások 2023. évi előirányzata 1.097.488 Ft, a következő részletezés szerint:

1) Dologi kiadások 1.097.488 Ft.

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

03/2023.(02.14.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozata:

- *az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása-*

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a **2023. évi** javasolt költségvetést a határozat mellékleteként csatolt tartalommal elfogadja.

2. Napirendi pont: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tervei

Kirov Péter, elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!
2023-ban folytatjuk a hagyományt, hogy mind a magyar, mind a bolgár nemzeti, jeles napokat méltó módon megünnepeljük, ill. megemlékezünk a bulgáriai nemzeti hősökre, akik erős nyomot hagytak a fiatal nemzedékekre.
A mellékelt tervet javasolom elfogadásra:

1. **Március 2. - Tavasz ünnepe (Baba Marta, Martenica)** // Пролетни празници (Баба Марта, Мартеница)
2. **Március 3, március 15 – Nemzeti ünnepeink** // Национални празници (3 март, 15 март)
3. **Április 13 – Pravoszláv Húsvét** // Великден
4. **Május 20 – Bolgár nap a Bolgár Kultúra Napja tiszteletére//** Български ден в чест на българската култура
5. **Június 2 – Botev Napja** // Ден на Ботев
6. **Augusztus – Magyar napok szervezése Szveti Vlas-ban. Tánctábor** // Унгарски дни в побратимения град Свети Влас. Лагер за обучение на бг народни хора
7. **Szeptember közepén – Bulgária nemzeti ünnepei (Egyesítés és Függetlenség napja)** // 6 септември – Ден на Съединението на България, 22 септември – Ден на Независимостта на България
8. **Október - Bolgár nap** // Български ден
9. **November, december - Karácsony előtti programok** // Предколедно, коледно

04/2023.(02.14.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozata
- Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tervei –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a **2023. évi működési tervét.**

Határidő: azonnal
Felelős: Kirov Péter elnök

Budapest, 2023.02.14.

Kirov Péter elnök

1. számú melléklet

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

2023. évi tervezett előirányzatai

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2023. évi tervezett bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000
		ebből:központi kezelésű előirányzatok	1 040 000
		ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik	
		ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	**Működési bevételek összesen**	**1 040 000**
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	**Felhalmozási bevételek összesen**	**0**
	B1-B7	**Költségvetési bevételek összesen**	**1 040 000**
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	**57 488**
	B8	**Belföldi finanszírozás bevételei**	**57 488**
		Bevételek mindösszesen	**1 097 488**

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2023. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi juttatások	
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	1 097 488
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	**Működési kiadások összesen**	**1 097 488**
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	**Felhalmozási kiadások összesen**	**0**
	K1-K8	**Költségvetési kiadások mindösszesen**	**1 097 488**
8	**K9**	**Finanszírozási kiadások**	
		Kiadások mindösszesen	**1 097 488**

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
több éves kihatással járó feladatai tételesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Ft

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás lefolytatásának ideje	2022. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

Önként vállalt feladat ellátásához

Ft

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás	2022. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

3. számú melléklet

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi tervezett közvetett támogatások
(tájékoztató táblázat)

Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1.	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2.	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5.	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6.	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7.	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8.	**Osszesen:**	**0**	**0**

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási terve
(tájékoztató táblázat)

Ft

Sor-szám	Megnevezés	2023. évi tervezett előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000					520 000							1 040 000
2.	Működési bevételek														0
3.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök														0
4.	Előző év költségvetési maradványának működési célú igénybevétele	57 488		57 488											57 488
I./A	**Működési célú bevételek összesen:**	1 097 488	520 000	57 488	0	0	0	520 000	0	0	0	0	0	0	1 097 488
I./B	**Működési célú kiadások összesen:**	1 097 488	0	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 772	99 768	1 097 488
	Működés ütemezési különbsége	0	520 000	-42 284	-99 772	-99 772	-99 772	420 228	-99 772	-99 772	-99 772	-99 772	-99 772	-99 768	0
5.	Felhalmozási célú támogatásértékű bevétel														0
6.	Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele														0
II./A	**Felhalmozási bevételek összesen:**	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II./B	**Felhalmozási kiadások**														0
	Felhalmozás ütemezési különbsége	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozás tárgyhavi egyenlege	0	520 000	-42 284	-99 772	-99 772	-99 772	420 228	-99 772	-99 772	-99 772	-99 772	-99 772	-99 768	0
	Hosszú lejáratú hitelek felvétele														0
	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése														0
	Befektetési célú belföldi értékpapírok beváltása														0
	Finanszírozás halmozott egyenlege		520 000	477 716	377 944	278 172	178 400	598 628	498 856	399 084	299 312	199 540	99 768	0	0

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettség bemutatása

Ft

Megnevezés	Sorszám	tárgyév	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség a tárgyévet követő években			Összesen
		2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	
1	2	3	4	5	6	7=3+ +6
Helyi adók	01	0	0	0	0	0
Osztalékok, koncessziós díjak	02					0
Díjak, pótlékok, bírságok	03	0	0	0	0	0
Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel	04	0	0	0	0	0
Részvények, részesedések értékesítése	05					0
Vállalat értékesítéséből, privatizációból származó bevételek	06					0
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	07					0
Saját bevételek (01+...+07)[2]	**08**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Saját bevételek (08. sor) 50%-a[2]	**09**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Előző év(ek)ben keletkezett tárgyévet terhelő fizetési kötelezettség[3] (11+....+17)	**10**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	11	0	0	0	0	0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	12					0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	13	0	0	0	0	0
Adott váltó	14					0
Pénzügyi lízing	15					0
Halasztott fizetés	16					0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	17					0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévet terhelő fizetési kötelezettség[3] (19+...+25)	**18**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	19					0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	20					0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	21					0
Adott váltó	22					0
Pénzügyi lízing	23					0
Halasztott fizetés	24					0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	25					0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	**26**	**0**	**0**	0	0	**0**
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	**27**	**0**	0	0	**0**	**0**

1 A saját bevételeket és fizetési kötelezettségeket az ügylet futamidejének végéig be kell mutatni, évenkénti bontásban.
2 A tárgyévet követő 3. évtől a futamidő végéig változatlan összeggel.
3 Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek, amibe nem számítandó bele a likvid hitelből és reorganizációs hitelből ered

6. számú melléklet

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

Középtávú tervezett előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2023. évi tervezett bevételi előirányzat	2024. évi tervezett bevételi előirányzat	2025. évi tervezett bevételi előirányzat	2026. évi tervezett bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
		ebből:központi kezelésű előirányzatok	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
		ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek				
		ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szervek				
2	B4	Működési bevételek				
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	B1-B6	**Működési bevételek összesen**	**1 040 000**	**1 040 000**	**1 040 000**	**1 040 000**
4	B5	Felhalmozási bevételek				
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	B5-B7	**Felhalmozási bevételek összesen**	**0**	0	**0**	0
	B1-B7	**Költségvetési bevételek összesen**	**1 040 000**	**1 040 000**	**1 040 000**	**1 040 000**
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	**57 488**			
	B8	**Belföldi finanszírozás bevételei**	57 488	0	0	**0**
		Bevételek mindösszesen	1 097 488	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2023. évi tervezett kiadási előirányzat	2024. évi tervezett kiadási előirányzat	2025. évi tervezett kiadási előirányzat	2026. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi juttatások				
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
3	K3	Dologi kiadások	1 097 488	1 040 000	1 040 000	1 040 000
4	K5	Egyéb működési célú kiadások				
	K1-K5	**Működési kiadások összesen**	**1 097 488**	**1 040 000**	**1 040 000**	**1 040 000**
5	K6	Beruházások				
6	K7	Felújítások				
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások				
	K6-K8	**Felhalmozási kiadások összesen**	0	0	0	0
	K1-K8	**Költségvetési kiadások mindösszesen**	1 097 488	1 040 000	1 040 000	1 040 000
8	K9	**Finanszírozási kiadások**				
		Kiadások mindösszesen	1 097 488	1 040 000	1 040 000	1 040 000